

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 137 (2011)
Heft: 15: Normiert und präzisiert

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Allreal kombiniert ein ertragsstabiles Immobilienportfolio mit der Tätigkeit des Generalunternehmers (Projektentwicklung, Realisation, Kauf und Verkauf von Liegenschaften). In Zürich, Basel, Bern und St. Gallen beschäftigt das Unternehmen 275 Mitarbeitende. Allreal, mit operativem Sitz in Zürich, ist ausschliesslich in der Schweiz tätig.

Für die Fortführung des Wachstumskurses suchen wir initiative, kompetente und leistungswillige Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für folgende Funktionen:

- Bauleiter (Zürich/Bern/Basel/St. Gallen)
- Projektleiter (Zürich/Bern/Basel/St. Gallen)
- Bauökonom/Baukostenplaner (Zürich)
- Deviseur (Zürich)
- Junior Projektentwickler (Zürich)
- Sachbearbeiter strategische Projekte (Zürich)
- Sachbearbeiter Akquisition (Zürich)

Detaillierte Angaben zu diesen Stellen sowie weitere Informationen zum Unternehmen finden Sie unter www.allreal.ch. Sind Sie motiviert, in einem erfolgreichen und zukunftsorientierten Unternehmen Verantwortung zu übernehmen und sich in einem dynamischen und anspruchsvollen Arbeitsumfeld zu engagieren, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Allreal Generalunternehmung AG
 Maria Gaugler, Leiterin Personal
 Eggbühlstrasse 15, 8050 Zürich, Tel 044 319 12 22
personal@allreal.ch, www.allreal.ch

allreal

umbauPLUS
 beraten | planen | realisieren

CAS ARCHITEKTEN

CAS Architekten ist ein innovatives Unternehmen mit vier Standorten in der Zentralschweiz. Wir bieten Architektur von hoher Qualität sowie generalunternehmerische Tätigkeiten. Zur CAS Gruppe gehört auch die umbauplus ag, ein Zusammenschluss verschiedener Baufachexperten und Ansprechpartner in allen Bereichen der Bauerneuerung. Im Zuge des weiteren Unternehmensausbaus suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine engagierte Persönlichkeit als

Geschäftsleiter 100 % (m/w)

Das sind Ihre Aufgaben: In dieser verantwortungsvollen Führungsposition sind Sie beratender Ansprechpartner für Kunden und Bauherren. Sie leiten die Umbauprojekte, planen, terminieren und koordinieren die Einsätze. Als Projektleiter begleiten Sie Baueingaben und Ausführungsplanung und sind verantwortlich für die Kostenplanung. Verhandlungen mit Ämtern und Behörden gehören ebenso zu Ihrem Aufgabenbereich, wie auch die Betreuung der Käufer.

Als Geschäftsleiter sorgen Sie für den regelmässigen Informationsaustausch zwischen allen beteiligten Spezialisten. Nebst dem operativen Tagesgeschäft kümmern Sie sich um die Entwicklung der Unternehmensstrategie und die Akquisition neuer Kunden.

Was wir von Ihnen erwarten: Wir wenden uns an eine kommunikative Persönlichkeit mit abgeschlossener Ausbildung als **Architekt, Innenarchitekt** oder **Bauleiter** und mehrjähriger Erfahrung. Sie verfügen über eine strukturierte Arbeitsweise, handeln gerne selbständig und haben Freude an der Arbeit mit einem dynamischen Team. Sichere EDV-Anwenderkenntnisse (Bauadministrationsprogramm Messerli) runden Ihr Profil ab.

Das bieten wir Ihnen: Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und sehr selbständige Tätigkeit in einem dynamischen Unternehmen. Angemessene Entlohnung ist selbstverständlich. Der Arbeitsort ist in Willisau oder Luzern.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann erwarten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen auf dem Postweg oder per E-mail. Für weitere Auskünfte steht Ihnen René Chappuis unter der Nummer 041 972 59 12 gerne zur Verfügung.

6000 Luzern 6
 Zürichstrasse 44 info@cas-architekten.ch
 T 041 418 00 80 www.cas-architekten.ch

KNELLWOLF

■ Erfolgsmanagement für **PLANUNG BAU IMMOBILIEN**

Unsere Auftraggeberin ist ein mittelgrosses, am Markt gut etabliertes Unternehmen im Bereich **Baumanagement**. Im Auftrag unterschiedlichster Bauherren realisiert das Büro komplexe Projekte von der ersten Projektstufe bis zur Schlüsselübergabe. Aufgrund der überschaubaren Grösse zeichnet sich die Firma durch kurze Entscheidungswege und eine entsprechende direkte Kommunikation mit allen Beteiligten aus.

Beginnend mit der Bauleitung einer grossen Wohnüberbauung mit einer Bausumme von Fr. 65 Mio. sucht das Büro in **Zürich** einen vielseitig erfahrenen

Bauleiter Hochbau m/w

Das Projekt in Holzbauweise geht aus einem Architekturwettbewerb hervor und wird gemeinsam mit einem namhaften Architekturbüro unter der Gesamtleitung unserer Auftraggeberin realisiert. Sie übernehmen die Bauleitung und sind auf der

Knellwolf + Partner AG

Schaffhauserstrasse 272 | 8057 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69
claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

Baustelle für den Realisierungsprozess verantwortlich. Für Planer und Unternehmer sind Sie unsere Ansprechperson und haben Interesse an selbständiger Tätigkeit im Rahmen dieses und folgender anspruchsvoller Projekte. Sie arbeiten gerne im Team und schätzen den kollegialen Austausch innerhalb sehr flacher Hierarchien.

Sie haben eine technische Ausbildung als **Architekt FH, dipl. Bauleiter oder ähnliches** absolviert und bringen einige Jahre Baustellenerfahrung im Schweizer Markt mit. Vorzugsweise haben Sie Erfahrung im Baumanagement und sind in den Bereichen Kosten- und Terminplanung, Ausschreibungen, Rechnungswesen und örtliche Bauleitung sattelfest. Die Arbeit an vielseitigen Projekten bereitet Ihnen grosse Freude, Ihre Flexibilität zeichnet Sie aus.

Sie sind interessiert? Informieren Sie sich bei Claudia Willi unverbindlich über die attraktiven Anstellungsbedingungen. Wir sichern Ihnen absolute Diskretion zu.

PROPLANING

Die Firma Proplaning AG mit Sitz im Kanton Basel-Stadt und einer Zweigniederlassung in Zürich erbringt mit rund 70 Angestellten Leistungen in den Bereichen Architektur, Bauingenieurwesen und Generalplanung.

Wir planen anspruchsvolle Objekte im Wohnungs-, Verwaltungs- und Industriebau. In Arbeitsgemeinschaften kooperieren wir mit führenden Architekturpartnern bei herausfordernden Objekten im Bereich Projekt- und Baumanagement. Unser Ziel ist, gute und wegweisende Architektur mit professionellem Baumanagement zu verbinden. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft

Projektleiter/innen

Sie sind diplomierte/r Architekt/in, Bauingenieur/in oder Techniker/in und haben vorzugsweise eine zusätzliche Ausbildung im Projektmanagement oder in Betriebswirtschaft. Sie haben ein ausgeprägtes Architekturverständnis und sind bereit, Strategien zu entwickeln.

In Ihrer Funktion führen Sie Generalplanerteams und realisieren anspruchsvolle Projekte. Sie beherrschen die tägliche Arbeit mittels EDV und kennen die wichtigen Baumanagement-Programme. Sie sind als Projektleiter/in mutig, belastbar, korrekt und können sich durchsetzen. Ihre persönliche Ausstrahlung und Ihr Engagement sind Vorbild für Ihre Mitarbeiter.

Bauleiter/innen

Sie sind diplomierte/r Architekt/in, Bauingenieur/in, Bauleiter/in oder Techniker/in und besitzen Verständnis und Engagement für gute Architektur.

Ihr Aufgabenbereich umfasst die Bauleitung, Bauadministration und Ausschreibung von mittleren und grösseren Bauvorhaben. Sie führen die Kosten-, Termin- und Qualitätsüberwachung am Bau durch. Sie sind belastbar, gewohnt, in Teams zu arbeiten, und haben Freude, sich auch in aussergewöhnlichen Projekten zu engagieren. Neben der Teamfähigkeit und einer partnerschaftlichen Grundhaltung besitzen Sie auch Durchsetzungsvermögen gegenüber Unternehmern.

Bei uns erwartet Sie ein solides Unternehmen sowie eine Firmenkultur, welche die Mitarbeitenden und deren Persönlichkeit ernst nimmt und sie ins Zentrum stellt. Ein angenehmes Arbeitsklima, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen sind bei uns eine Selbstverständlichkeit.

Sind Sie Berufseinsteiger/in oder eine erfahrene Baufachperson und möchten Ihr Wissen in einem professionellen Team in der Praxis erweitern, dann freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder Mail an

Proplaning AG | Frau Sandra Epper | Türkheimerstrasse 6 | CH-4009 Basel | www.proplaning.ch | sepper@proplaning.ch

DILL & PARTNER AG INGENIEURBÜRO

Hohlegasse 4, 4104 Oberwil (BL)

Wir sind ein kleines, dynamisches
Bauingenieurbüro in der Nordwestschweiz.

Unsere Dienstleistungen umfassen die Planung
und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten
sowie von Brücken- und Bahnbauten.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams
eine junge/einen jungen

Bauingenieur/in (FH)

mit Freude am konstruktiven Hochbau
(auch Teilzeit möglich)

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung
an Urs Furger, Tel. +41 61 405 50 05
oder u.furger@dillpartner.ch



Marti Partner Architekten und Planer AG

Sie sind **RaumplanerIn**

Sie sind motiviert, an der Gestaltung von Gemeinden im Kanton Aargau mitzuwirken, da Sie sich mit diesem Kanton verbunden fühlen. Sie suchen eine weitgehend selbständige Beratungstätigkeit.

Wir sind ein kleines Team von Raumplanern mit unterschiedlicher Grundausbildung als Architekt, Bauingenieur, Geograph, Siedlungsplaner. Wir beraten Gemeinden und Regionen, insbesondere auch im Kanton Aargau.

Wir suchen eine Persönlichkeit, mit entsprechender Ausbildung und idealerweise mit Erfahrung in Gemeindeberatung, die sich in unser Team mit 80 bis 100% Arbeitszeit einbringt und in unserem Büro in Lenzburg arbeiten und Verantwortung übernehmen will.

Anfragen beantwortet Thomas Meier oder Thomas Rubin.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Marti Partner Architekten und Planer AG
Zweierstrasse 25
8004 Zürich
www.martipartner.ch

waldburgerIngenieure

Die Waldburger Ingenieure AG gehört zu den führenden Ingenieurbüros im Kanton Aargau. Über 100 Gemeinden, zahlreiche Firmen und private Auftraggeber beziehen umfassende Leistungspakete in der Beratung, Planung und Realisierung von Bauvorhaben – sei es zur Wasserversorgung, Abwasserentsorgung oder im Bereich Verkehrsanlagen oder allgemeinem Tiefbau.

Wir suchen zur Verstärkung des Teams in Mellingen einen fachlich versierten

Bauingenieur/in FH

Projektleiter/in mit besten Perspektiven

Ihre Aufgaben: Sie entwickeln und realisieren Bauprojekte im Bereich Siedlungswasserwirtschaft und allgemeinem Tiefbau. Sie vertreten die Interessen der Bauherrschaft und unterstützen und beraten Ihre Kunden in allen Phasen des Projektes. Überzeugend und mit Freude pflegen Sie Kontakte zu Behörden, Partnern und Interessengruppen.

Ihr Profil: Sie sind Ingenieur FH oder Techniker HF. Ein paar Jahre praktische Erfahrung in der Planung und Bauleitung mit möglichst vielseitiger Projekterfahrung zeichnen Sie aus. Konzeptionelle Arbeitsweise, unternehmerisches Denken, Verhandlungsgeschick, Selbständigkeit und Teamfähigkeit zählen ebenfalls zu Ihren Stärken.

Das Angebot: Sie finden ein innovatives, modernes und kundenorientiertes Ingenieurbüro vor, das nachhaltig ausgerichtet ist. Ihre tägliche Arbeit lässt Ihnen viel Selbständigkeit und Freiraum. Ausserdem wird Ihnen viel Verantwortung anvertraut. Bei Interesse und Fähigkeit stehen Ihnen beste Entwicklungsmöglichkeiten offen.

Sind Sie interessiert und möchten mehr erfahren? Wir freuen uns auf den Kontakt mit Ihnen und erwarten gerne Ihre Bewerbung per E-Mail oder Post an untenstehende Adresse in Rheinfelden. Volle Diskretion ist gewährleistet.

Andre**AS**Schraner

Unternehmens- und Kaderberatung

Andreas Schraner – CH-8034 Zürich – Seefeldstrasse – Postfach 1079
Telefon ++41 (0)43 819 33 30 – E-Mail: a.schraner@bluewin.ch – www.as-u.ch

Büro CH-4310 Rheinfelden – Bahnhofstrasse – Postfach 245 – Telefon ++41 (0)61 831 03 85

AWEL, Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft Kanton Zürich

Baudirektion Kanton Zürich – Wir engagieren uns für einen nachhaltig attraktiven Lebensraum.

Die Zürcher Abwasserreinigungsanlagen (ARA) leisten einen sehr wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Gewässer. Die Betreiber und Inhaber dieser Anlagen werden durch Mitarbeitende der Abteilung Gewässerschutz beraten und unterstützt. Die dafür verantwortliche Sektion ARA überprüft und steuert die Leistung der Abwasserreinigungsanlagen im Kanton Zürich.

Infolge eines Stellenwechsels in der Sektion ARA suchen wir per 1. Juni 2011 oder nach Vereinbarung eine/n

Umweltingenieur/-in (100%) Abwasserreinigungsanlagen

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- Beurteilung und Bewilligung von Sanierungs- und Erweiterungsprojekten in der Abwasserreinigung
- Technische Kontrolle der Leistungsfähigkeit der Anlagen
- Beratung von kommunalen Behörden und Privaten in umweltrechtlichen, technischen und organisatorischen Belangen der Siedlungsentwässerung und Abwasserreinigung
- Fachliche Unterstützung des Betriebspersonals bei verfahrenstechnischen und betrieblichen Problemen

Wir erwarten von Ihnen:

- Einen Abschluss als Umweltingenieur/-in ETH / FH oder eine vergleichbare Ausbildung mit interdisziplinären Charakter im Bereich des Gewässerschutzes
- Erfahrung im Bau und/oder Betrieb von Abwasserreinigungsanlagen
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck
- Gute EDV-Anwenderkenntnisse

Wir wenden uns an eine verhandlungsstarke und selbständige Persönlichkeit. Sie sind bereit, Ihr Fachwissen und Ihre konzeptionellen Stärken gewinnbringend und lösungsorientiert einzusetzen. Ihre interdisziplinären Fähigkeiten erleichtern Ihnen die Zusammenarbeit mit Gemeinden, Behörden, ARA-Betriebspersonal, privaten Personen und Fachgremien.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige und spannende Tätigkeit mit hoher Eigenverantwortung. Der Arbeitsplatz befindet sich im Carbahaus, Hardturmstrasse 105, 8005 Zürich. Für Fragen steht Ihnen Daniel Rensch, Leiter Sektion Abwasserreinigungsanlagen, Telefon 043 259 91 50, gerne zur Verfügung.

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an: Baudirektion Kanton Zürich, Human Resources, Martina Demarmels, Walcheplatz 2, Postfach, 8090 Zürich, E-Mail: hr3@bd.zh.ch.

Weitere Stellenangebote beim Kanton Zürich unter www.publicjobs.ch

Weitere Informationen unter www.awel.zh.ch



**Baudirektion
Kanton Zürich**

 **SBB CFF FFS**



Wir stellen die Signale für die Bahnen auf grün: SBB Infrastruktur baut, betreibt und unterhält das Bahnnetz der SBB – das am stärksten befahrene Netz Europas. 9'000 Mitarbeitende sorgen rund um die Uhr dafür, dass Reisende und Güter sicher, pünktlich und bequem ankommen. Steigen Sie ein, bei der Arbeitgeberin 1. Klasse als

Fachspezialist/in Altlasten- sanierung und Gefahrenstoffe

Ihre Aufgaben

In dieser spannenden und vielseitigen Aufgabe sind Sie verantwortlich für die Vergangenheitsbewältigung im Bereich Altlasten. Sie leiten und überwachen die Untersuchungen und Sanierungen, beauftragen die regionalen Umweltfachleute der SBB mit der Umsetzung der einzelnen Projekte und verhandeln mit den Behörden die Auflagen und die Kostenverteilung. Sie wirken aber auch an der sicheren Gestaltung der Zukunft mit, indem Sie das Risikopotential von heute in der Infrastruktur eingesetzter bzw. anfallender Gefahrenstoffe beurteilen und Massnahmen für den sicheren Umgang mit diesen Stoffen definieren. Als Fachspezialist/in beraten Sie die verschiedenen Geschäftsbereiche in allen Fragen hinsichtlich Belastungen, Gefahrenstoffen und Abfällen und vertreten den Bereich Umwelt/Altlasten in den entsprechenden Fachgremien.

Sie bringen mit

Wir sehen Sie im Idealfall als erfahrene/n Geologen/Geologin, Umweltnaturwissenschaftler/in oder Chemiker/in. Sie verfügen über mehrjährige Erfahrung im Fachgebiet Altlasten mit vertieften Kenntnissen im anderen Fachgebiet und haben bereits anspruchsvolle Projekte geleitet. Sie arbeiten gerne selbständig, in einem kleinen Team, SBB weit vernetzt mit den regionalen Fachspezialisten. Zudem verfügen Sie über Verhandlungsgeschick, Flexibilität und eine schnelle Auffassungsgabe. Sie kommunizieren fließend in Deutsch, Französisch oder Italienisch mit Kenntnis der anderen Sprachen.

Das dürfen Sie erwarten

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen. Ihr Arbeitsort ist Zürich, teilweise Bern.

Kontakt

Fühlen Sie sich angesprochen? Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Astrid Nägeli, Leiterin Umwelt/Altlasten, Telefon +41(0)51 222 22 81 oder astrid.naegeli@sbb.ch. Sie können sich direkt online unter www.sbb.ch bewerben oder Ihre Unterlagen an folgende Adresse senden: SBB, HR Shared Service Center, Rue de la Carrière 2a, 1701 Fribourg. Ref: 11186

Gemeinsam täglich eine Meisterleistung.

G H I S L E N I | P L A N E N | B A U E N |

Rapperswil / St. Gallen / Zug / Zürich

Für unsere Projekt- und Baumanagementbüros in **Rapperswil, Zürich und St. Gallen** suchen wir nach Vereinbarung eine/n

Projektleiter/in Realisation

Ihr Aufgabenbereich:

Direkter Kontakt mit der Geschäftsleitung
Leitung von grösseren und kleineren Projekten und Baustellen

Ihr Profil:

Sie verfügen über ein Architekturstudium FH oder eine gleichwertige Ausbildung, über Projekt- und Bauleitungserfahrung, über gute Deutsch- und EDV-Kenntnisse (MS Office und Messerli Bauadministration) und sind zuverlässig, flexibel und selbständig (Fahrausweis wird vorausgesetzt).

In unserem unkomplizierten Team bieten wir Ihnen bei interessanten Projekten abwechslungsreiche, selbständige und verantwortungsvolle Aufgaben. Die detaillierten Arbeitsbedingungen werden im Gespräch erörtert, entsprechen aber den heutigen Anforderungen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

Ghisleni Planen Bauen GmbH, Personalwesen, Gutenbergstrasse 14, 8640 Rapperswil, Tel. 055 222 80 80 / info@ghisleni.ch / www.ghisleni.ch



Kanton Obwalden

Kommunikation mit vielen Ansprechpartnern

Die Abteilung Hochbau und Energie gehört zum Hoch- und Tiefbauamt des Bau- und Raumentwicklungsdepartements. In den vielfältigen und dynamischen Aufgabenbereiche fällt das Projektmanagement von kantonalen Bauvorhaben, die Bauherrenvertretung, die Werterhaltung und Bewirtschaftung der kantonalen Gebäude, die Liegenschaftsverwaltung sowie die Umsetzung des Energiekonzeptes 2009. Wir suchen per 1. September 2011 oder nach Vereinbarung Sie als

Leiter/in Abteilung Hochbau

Als Abteilungsleiter/in vertreten Sie den Kanton gegenüber den Bauunternehmern in Hochbaubelangen und suchen nach wirtschaftlichen Lösungen. Bei den Bauvorhaben im Kanton Obwalden werden Sie als bauherrenseitige/r Projektleiter/in eingesetzt und führen die externen Planer und Projektierungsbüros. Weiter tragen Sie die Verantwortung für den Unterhalt und die Bewirtschaftung der kantonalen Gebäude. Sie leiten das Hochbau- / Energieteam und bearbeiten die Wasser-rechtskonzessionen sowie den Wärmeverbund Sarnen. Zudem sind Sie auch Bindeglied zu unseren Kunden: Kantonseinwohner/innen, Unternehmungen, Gemeinden und kantonale Verwaltungsstellen als Benutzer der Gebäude und Bundesstellen.

Weitere Informationen zu dieser spannenden Aufgabe finden Sie im Internet unter www.obwalden.ch, Stellenbörse.



Gemeinde
Köniz

Köniz ist mit 39'000 Einwohnerinnen und Einwohnern die viertgrösste Gemeinde des Kantons Bern und bietet eine einzigartige Verbindung von Stadt und Land. Sie beschäftigt rund 400 Mitarbeitende. Der **Dienstzweig Verkehr** sucht per 1. Oktober 2011 oder nach Vereinbarung eine/einen

Bau- oder Verkehrsingenieur/in (80 - 100%)

Ihre Hauptaufgaben

Sie erarbeiten unter Beizug externer Fachleute innovative und nachhaltige Lösungen für Verkehrsvorhaben der Gemeinde und koordinieren Infrastrukturprojekte von der Planung bis zur Ausführung. Sie sind verantwortlich für das Projektmanagement, Ansprechperson gegenüber den beauftragten Unternehmen und vertreten die Gemeinde in Arbeitsgruppen von Grossprojekten wie «Tram Region Bern» oder «Doppelspurausbauten S-Bahn».

Ihr Profil

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium als Bau-, Verkehrs- oder Umweltingenieur/in ETH oder FH und haben Erfahrung im Planen, Projektieren und Ausführen von Verkehrsinfrastrukturbauten. Gewandter mündlicher und schriftlicher Ausdruck, Verhandlungsgeschick im Umgang mit Kundschaft, Behörden und der Bevölkerung sowie analytisches Denken sind für Sie selbstverständlich.

Wir bieten Ihnen eine äusserst spannende und verantwortungsvolle Aufgabe am Puls des gesellschaftlichen Lebens, einen attraktiven Arbeitsort mit zeitgemässer Infrastruktur, Weiterbildungsmöglichkeiten sowie der Funktion entsprechende Kompetenzen und Verantwortung.

Ihre ausführliche Bewerbung richten Sie bis 26. April 2011 an die Gemeinde Köniz, Romi Mauerhofer, Personalabteilung, Landorfstrasse 1, 3098 Köniz (personal@koeniz.ch). E-Mail Bewerbungen bitte im PDF-Format mit maximal drei Dateien.

Zusätzliche Auskünfte erteilt gerne Rudolf Käser, Abteilungsleiter Verkehr und Unterhalt (031 970 95 60).

Besuchen Sie unsere Homepage unter www.koeniz.ch.

G H I S L E N I | P L A N E N | B A U E N |

Rapperswil / St. Gallen / Zug / Zürich

Für unsere Projekt- und Baumanagementbüros in **Rapperswil, Zürich und St. Gallen** suchen wir nach Vereinbarung eine/n

Bauleiter/in

Ihr Aufgabenbereich:

Direkter Kontakt mit der Geschäftsleitung
Leitung von grösseren und kleineren Baustellen

Ihr Profil:

Sie verfügen über die Ausbildung zum Bauleiter/zur Bauleiterin oder über eine gleichwertige Ausbildung, über Bauleitungserfahrung, über gute Deutsch- und EDV-Kenntnisse (MS Office und Messerli Bauadministration) und sind zuverlässig, flexibel und selbständig (Fahrausweis wird vorausgesetzt).

In unserem unkomplizierten Team bieten wir Ihnen bei interessanten Projekten abwechslungsreiche, selbständige und verantwortungsvolle Aufgaben. Die detaillierten Arbeitsbedingungen werden im Gespräch erörtert, entsprechen aber den heutigen Anforderungen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

Ghisleni Planen Bauen GmbH, Personalwesen, Gutenbergstrasse 14, 8640 Rapperswil, Tel. 055 222 80 80 / info@ghisleni.ch / www.ghisleni.ch

tgsarchitekten

Wir suchen per 1. Mai 2011 oder nach Vereinbarung eine/n

Hochbauzeichner/in

Sie verfügen über einige Jahre Berufspraxis als Hochbauzeichner/in in der Ausführungs- und Detailplanung. Sie haben bereits an unterschiedlichen Bauaufgaben mitgearbeitet und besitzen einen sicheren konstruktiven Erfahrungsschatz. Das CAD Archi-cad und Officesoftware beherrschen Sie effizient und versiert.

Wir erwarten eine belastbare, begeisterungsfähige Persönlichkeit mit Interesse an guter Architektur. Sie sind teamfähig, kommunikativ, selbstständig und übernehmen gerne Verantwortung.

Wir bieten Ihnen die Mitarbeit in einem motivierenden Team, anspruchsvolle Projekte und die Chance sich weiterzuentwickeln.

Ihre Bewerbung mit Referenzen und Foto richten Sie an: TGS Architekten AG, Andreas Moser, Zentralstrasse 38a, 6003 Luzern; andreas.moser@tgsarchitekten.ch

Planen, bauen, vermessen und beraten für heute und die Zukunft.

Wir sind ein zukunftsorientiertes Ingenieurunternehmen mit 45 Mitarbeitenden und suchen für den Ausbau des Standorts **Regensdorf** eine(n)

Dipl. Bauing. FH/ETH (m/w) als Niederlassungsleiter(in)

Das Aufgabengebiet beinhaltet ein breites Spektrum für eine Fachperson, die gerne etwas auf die Beine stellt und kundenorientiert zu handeln weiss. Sie sind verantwortlich für die selbständige Abwicklung und Bearbeitung von Projekten in den Fachbereichen Tief- und Strassenbau.

Ebenso unterstützen Sie unsere Tochterfirma ULI LIPPUNER aqualog AG bei exklusiven Wasserversorgungsprojekten.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Unser Patrick Riedlechner, Tel. 043 305 80 93, erteilt Ihnen gerne weitere Informationen.

Straub AG, Ingenieure + Geoinformatiker
8105 Regensdorf, Trockenloostrasse 45

www.straub-online.ch

Ingenieure + Geoinformatiker
straub ag

Wir sind ein bekanntes Geotechnikbüro mit Hauptsitz in St. Gallen und Niederlassungen in Zürich und Triesen (FL). Unser Tätigkeitsgebiet umfasst u.a. die Bereiche Geotechnik, Umwelttechnik, Messtechnik, Geologie, Hydrogeologie, Altlasten und Risikoanalysen. Zur Verstärkung unserer Ingenieurabteilungen in Zürich und St. Gallen suchen wir zwei

Bauingenieure/innen oder Geotechnikingenieure/innen ETH/HTL

nach Möglichkeit mit einigen Jahren Berufserfahrung.

Ihre Aufgaben:

- Planung, Projektierung und Leitung von Tiefbauprojekten
- Erarbeitung geotechnischer Gutachten und Expertisen
- Berechnung von Baugrubenabschlüssen, Wasserhaltungsmassnahmen und Fundationen jeder Art

Wir erwarten:

Ein aussergewöhnliches Engagement, ein sicheres und verbindliches Auftreten gegenüber unseren Kunden und Geschäftspartnern, die Fähigkeit zu ergebnisorientierter und selbständiger Arbeit im Team, Belastbarkeit und Ausdruckskraft.

Interessiert? Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an nachfolgende Adresse



Grundbauberatung-Geoconsulting AG
Herrn Dr. Ch. Kapp
Helvetiastrasse 41, CH-9000 St. Gallen
Tel. 071 244 88 44, Fax 071 244 88 16
ch.kapp@grundbau.ch, www.grundbau.ch



KANTON
NIDWALDEN TIEFBAUAMT



Zwische See und heeche Bärge ...

... liegt der Kanton Nidwalden. Naturgefahren sind hier in allen Facetten allgegenwärtig. Die Entwicklung des Kantons erfordert stets von neuem innovative Lösungen. Für diese wachsende Herausforderung suchen wir zur Verstärkung unseres kleinen Teams beim Tiefbauamt des Kantons eine/n

Wasserbauingenieur/in

Als Wasserbauingenieur/in entwickeln Sie das integrale Risikomanagement weiter. Dank Ihrer Initiative ver helfen Sie mit ganzheitlichen und innovativen Lösungen zu einer optimalen Bewältigung der Naturgefahren. Sie betreuen Gemeinden bei ihren anspruchsvollen und vielfältigen Hochwasserschutzvorhaben selbstständig. Sie sind dabei verantwortlich für die Erarbeitung von Gefahrenkarten sowie deren Umsetzung. Sie betreuen die Risikoanalysen und Notfallplanungen. Neben Wildbachprojekten umfasst Ihr Aufgabengebiet auch die Bereiche Renaturierungen, See, Rutschungen und Steinschlag.

Ideal ist, wenn Sie neben Ihrer Ausbildung als Bauingenieur/in praktische Erfahrungen im Wasserbau und in Risikomanagement mitbringen. Ihre selbstständige Tätigkeit erfordert neben Ihren Kenntnissen in Projektmanagement diplomatisches Geschick im Verhandeln und Sozialkompetenz im Umgang mit Behörden, Baufachleuten, Mitarbeitenden und Privaten. Von Vorteil sind auch Ihre Erfahrungen in den Bereichen Raumplanung, Umweltschutz und Strassenbau.

Wir bieten Ihnen vielseitige und interessante Aufgabenbereiche, selbstständige Arbeiten in einem kameradschaftlichen Team sowie eine Ihrer Funktion angemessene Entlohnung. – Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Referenzen, Gehaltserwartung) an folgende Adresse:

Personalamt Nidwalden, Postgebäude, 6371 Stans

Weitere Auskünfte erhalten Sie von Herrn Josef Eberli, Kantonsingenieur, Telefon 041 618 72 05, Frau Helene Röthlisberger, Personalamt, Telefon 041 618 71 71, oder im Internet unter www.nidwalden.ch.



Kanton Zug

Die Baudirektion des Kantons Zug sucht auf Ende 2011 oder nach Vereinbarung für die Abteilung Planung und Bau des Hochbauamtes eine/n

stv. Abteilungsleiter/in Planung und Bau (Hochbau)

Sie übernehmen neben der Stellvertretung des Abteilungsleiters die Gesamtleitung von anspruchsvollen Bauvorhaben des Kantons. In Ihrer Verantwortung liegt die Projektleitung von der Konzeptplanung bis zur Realisierung in Zusammenarbeit mit internen und externen Fachpersonen. Sie sind Architekt/in mit Hochschulabschluss und verfügen über mehrere Jahre Berufspraxis, vorzugsweise in den Bereichen Projektentwicklung und Gesamtprojektleitung von Grossprojekten. Nähere Informationen finden Sie unter www.zug.ch/stellen.



Finanzdepartement

LUZERN

Auf Ihre Einschätzung als Immobilienbewerter/in ist Verlass. Exaktes und selbständiges Arbeiten ist Ihre grosse Stärke! Sie bringen mit Vorteil Erfahrung in der Bewertung von Liegenschaften mit und überzeugen durch ein sicheres Auftreten sowie Verhandlungsgeschick. Eine Position, die Ihnen viel Freiraum bezüglich Pensum, Arbeitszeit und Ferien bietet. Als

Architekt/in ETH oder FH (80–100%)

www.stellen.lu.ch

erstellen Sie Bewertungen von Immobilien, beurteilen das Baupotenzial unbebauter Grundstücke mit Machbarkeitsstudien und bewerten die Bausubstanz bestehender Gebäude. Mehr Informationen: www.stellen.lu.ch oder im Kantonsblatt vom 2.4.2011.



Architekten

Brunnadernstrasse 28b
CH-3006 Bern
T +41 31 351 60 02
F +41 31 351 14 03
arb@arb.ch
www.arb.ch

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung motivierte/n, teamfähige/n

ARCHITEKT/IN ETH/FH

Junge/n Entwurfsarchitekt/in für die Bereiche Entwurf, Bauprojekt- und Wettbewerbsentwicklung

ARCHITEKT/IN ETH/FH

erfahrene/n Architekt/in für Projektierungs-, Ausführungs- und Detailplanung.

Sie sind engagiertes Arbeiten gewohnt, sind versiert in den gängigen EDV- und CAD-Programmen und beherrschen die deutsche Sprache in Wort und Schrift.

Wir sind ein Team von 20 Mitarbeitenden aus verschiedenen Kulturkreisen. Grössere Projekte in den Bereichen Wohnungsbau, Gewerbe und Industrie sowie Wettbewerbsaufgaben beschäftigen uns. Kleinere Projektaufgaben nehmen wir ebenso ernst.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.
Bewerbung per E-Mail an: christine.odermatt@arb.ch

reinhardpartner

Architekten und Planer AG

Für die Entwicklung eines anspruchsvollen

Hotelprojektes im Berner Oberland

bestehend aus Um- und Neubauten suchen wir

eine/n Projektleiter/in

Architektin / Architekt ETH/FH

mit Erfahrungen in der Projektleitung komplexer Neu- und Umbauprojekten.

Sie sind erfahren in der Koordination eines Planungsteams zusammen mit externen Haustechnik-, Landschafts- und Kostenplanern.

Sie gestalten optimale Abläufe als Grundlage für das Bestreben nach architektonischer Qualität. Diese verstehen auch Sie als Zusammenspiel von Gestaltung, Konstruktion, Kosten und Terminen.

Architekten /-innen ETH/FH

für Projektierung und Ausführungsplanung

Sie sind als EntwerferIn im konzeptionellen und räumlichen, resp. als AusführungsplanerIn im konstruktiven Entwerfen kompetent. Ebenso verfügen Sie über einige Jahre Berufserfahrung und sind routiniert im Umgang mit CAD (ArchiCAD) sowie MS-Office.

Unser vielseitig tätiges Büro bietet Ihnen hohe Projektverantwortung in einem angenehmen Arbeitsklima mit motivierten Teams. Die Anstellungsbedingungen sind zeitgemäss und fortschrittlich.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.
reinhardpartner Architekten und Planer AG, Elfenaueg 73,
3006 Bern Telefon 031 359 31 11 www.reinhardpartner.ch

Bureau d'architectes neuchâtois cherche:

un/e architecte EPF/HES
un/e dessinateur/trice en bâtiment

Au bénéfice de quelques années d'expérience pour assurer le développement de projet et le suivi d'exécution. Bonne maîtrise des outils informatiques (Office, AutoCAD, SketchUP Pro), bonne connaissance en construction et expérience en suivi de chantier. Connaissances allemand/anglais appréciées.

Nous offrons un environnement de travail professionnel au sein d'une petite équipe dynamique et créative.

Entrée en fonction de suite ou à convenir.
Nous nous réjouissons de votre candidature par courrier ou courriel:
GMS architectes SA
Rue de l'Ecluse 66a, 2000 NEUCHÂTEL
admin@gmsarchitectes.ch

Wir suchen per sofort in unser kleines Team in Zürich

einen jungen, engagierten **Bauleiter/in** (auch Schulabgänger) oder an Bauleitungen interessierten **Hochbauzeichner/in**, welcher für uns in Begleitung oder selbstständig Kosten, Submissionen oder Bauleitungen übernehmen kann.

Burkhard & Lüthi Architektur GmbH
Dufourstrasse 35, 8008 Zürich
Telefon 044 262 50 40
E-Mail: mark.burkhard@burkhard-luethi.ch

ARCOPLAN
Lüscher Pfister Keller Zantop

Wir sind ein engagiertes Planungsbüro mit interessanten Aufträgen in den Fachbereichen Raumplanung und Landschaftsarchitektur. Unsere Kunden sind Gemeinden, Kantone, der Bund sowie Private.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung fachlich versierte Unterstützung durch

eine/n Raumplaner/in
evtl. Architekt/in, Verkehrsplaner/in,
Landschaftsarchitekt/in

Arbeitspensum 60–80%

Ihre Aufgaben liegen vorwiegend im Bereich Raumplanung (kommunale Nutzungsplanung, Gestaltungsplanung, Wettbewerbsbegleitung, Planung öffentlicher Bauten und Anlagen, Freiraumkonzeptionen usw.). Je nach Ihrem beruflichen Hintergrund und Ihren Weiterbildungsinteressen sind wir offen, neue Tätigkeitsfelder zu erschliessen.

Sie verfügen mit Vorteil über Kenntnisse im Bau- und Planungsrecht des Kantons Aargau und bringen Berufserfahrung mit, oder Sie sind Absolvent/in eines geeigneten Studienganges mit Hintergrund eines Zeichnerberufes. Sie sind motiviert, offen und zuverlässig.

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Stelle mit Entwicklungspotenzial, ein attraktives Salär und ein vielseitiges Arbeitsumfeld.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:
ARCOPLAN, Limmatauweg 9, 5408 Ennetbaden
office@arcoplan.ch
www.arcoplan.ch



Bei ANLIKER als Bauingenieur/in ETH/FH zum Erfolg beitragen

PROJEKTLEITER/IN
GROSSPROJEKTE
FÜR DIE ANLIKER BAUUNTERNEHMUNG

Professionelle Teams und ausgezeichnete Anstellungsbedingungen erwarten Sie.

Für die Bewerbung und weitere Informationen

www.anliker.ch/stellen oder Urs Schmid
Personalleiter, Telefon 041 268 85 34

Stadt
Luzern

Die Dienstabteilung **Städtebau** unterstützt die qualitätsvolle bauliche Entwicklung der Stadt. Das kundenorientierte Ressort Baugesuche führt jährlich zirka 450 Baubewilligungsverfahren durch, koordiniert die damit zusammenhängenden Vernehmlassungen und fertigt zuhanden des Stadtrates die erforderlichen Baubewilligungsentscheide aus.

Zur Verstärkung unseres Teams im **Ressort Baugesuche** suchen wir per 1. Juli 2011 oder nach Vereinbarung eine oder einen

Architektin/Architekten
80–100%-Pensum

Es erwartet Sie ein vielseitiger Arbeitsbereich mit hoher Selbstständigkeit in einem kleinen Team.

Weitere Informationen zu dieser herausfordernden und vielseitigen Stelle finden Sie auf unserer Website www.stadt.luzern.ch, offene Stellen, oder verlangen Sie das Vollinserat beim Personal, Tel. 041 208 82 21.

b+p Unternehmensberatung

Detaillierte Ausschreibung: www.tec21.ch/stellen

Hochbau – Brücken – Verkehr – Ver- und Entsorgung

Für eine grössere **Ingenieurunternehmung** mit Niederlassungen im **Aargau** suchen wir im Rahmen der **Nachfolgeplanung** den/die

Dipl. Bauingenieur/-in ETH / FH

den/die nach Einarbeitung vorab Leitungsfunktionen im Aargau übernehmen kann, sowie als Gesprächspartner der Gruppenleitung in die Mitverantwortung für die Gesamtunternehmung einbezogen wird.

Mit Interesse erwartet H.-R. Barth Ihre schriftliche Bewerbung und beantwortet Ihre Fragen. Die vertrauliche Behandlung wird garantiert.

b+p Unternehmensberatung Tel. 056/451 1570
Fröhlichstrasse 55 Fax 056/451 1579
5200 Brugg E-Mail ub@b-p.ch

**Unternehmensentwicklung
Human Resources Management**

ArchitektIn ETH/FH

Zur langfristigen Teamunterstützung suchen wir Sie per sofort als kreative(n), kommunikative(n) und engagierte(n) Mitarbeiter(in). Sie sollten mind. 5 Jahre Berufserfahrung in der Schweiz mitbringen und Routine in der Ausführungs- und Detailplanung besitzen. Vertiefte Kenntnisse in Vector Works, Photoshop und Excel/Word werden ebenso vorausgesetzt wie der sichere Umgang mit der deutschen Sprache in Wort und Schrift.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung vorzugsweise per Mail an info@weberbuess.ch.

weberbuess Architekten
Herrengrabenweg 50 CH-4054 Basel
T +41 61 271 57 57

Zur Ergänzung unseres Teams in St. Gallen suchen wir

ArchitektIn

mit Hochschulabschluss, einigen Jahren (CH) Berufserfahrung und Bereitschaft, Verantwortung für die Ausführungsplanung anspruchsvoller Projekte zu übernehmen.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung

Klaiber Partnership AG
Schillerstrasse 9 9000 St. Gallen
+41 71 227 63 43 www.klaiberag.ch

KLAIBER PARTNERSHIP AG
ARCHITEKTEN

Conzett Bronzini Gartmann AG

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Bauingenieur/In ETH / FH

Als Sachbearbeiter / Projektleiter für die Projektierung von Hoch- und Brückenbauten

Holzbaingenieur/In ETH / FH

Als Sachbearbeiter / Projektleiter für die Projektierung von Holzbauten

Wir erwarten solides Fachwissen, exaktes, selbstständiges Arbeiten sowie Freude an der interdisziplinären Zusammenarbeit mit Architekten und anderen Planern.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige, interessante Tätigkeit, fachlichen Rückhalt, eine moderne Infrastruktur sowie ein kollegiales Arbeitsklima, Entwicklungsmöglichkeiten und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Bitte senden Sie ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an untenstehende Adresse. Weitere Informationen finden Sie unter www.cbg-ing.ch, für Fragen stehen Ihnen Herr G. Bronzini und Herr P. Gartmann gerne zur Verfügung, Telefon 081 / 258 30 00.

dipl. Ingenieure ETH / FH / SIA Bahnhofstrasse 3, CH-7000 Chur
Tel./Fax 081 258 30 00/01 cbg@cbg-ing.ch www.cbg-ing.ch

Der SIA schafft Berufsregeln und verpflichtet zu ethisch korrektem Handeln.

sia

schweizerischer ingenieur- und architektenverein
société suisse des ingénieurs et des architectes
società svizzera degli ingegneri e degli architetti
swiss society of engineers and architects

www.sia.ch

STELLENGESUCH

Bauingenieur HTL/FH, engagiert, vielseitig interessiert, teamfähig, d/e/f, mit Erfahrung als Sachbearbeiter, Projekt- und Bauleiter im allg. und kommunalen Tiefbau, mit Handelsdiplom und CAD-Kenntnissen, sucht neue Anstellung. Offerten an Chiffre K7067B KünzlerBachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St. Gallen



Metris®

Für Ansprüche in jeder Höhe.

Erleben Sie **Metris®** auf www.hansgrohe.ch/metris

Vom Hände- bis zum Haarewaschen: Die Höhe einer Waschtisch-Armatur bestimmt Ihre Vielseitigkeit. Wir haben einen Namen dafür: **ComfortZone**. Übrigens sparen Sie mit Metris Dank der Hansgrohe EcoSmart Technologie bis zu 60 % Wasser ein, senken den Energieverbrauch und verringern den CO₂-Ausstoss.

ADRESSE DER REDAKTION

TEC 21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur
Katinka Corts-Münzner (co), Architektur/Ingenieurwesen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Käthi Keller (kk), Büroangestellte
Katharina Möslinger (km), Abschlussredaktorin/
Stv. Chefredaktorin
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen, lukas.denzler@bluewin.ch
Daniel Engler, Architektur/Ingenieurwesen, engler@gmx.ch
Hansjörg Gädient, Architektur/Landschaftsarchitektur, hj.gadient@bluewin.ch
Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpfaff@gmx.net
Markus Schmid, Ingenieurwesen, mactec21@gmail.com

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selnastrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16
E-Mail sonja.luethi@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques
universitaires
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
Walter Joos, Präsident des Verwaltungsrates
Katharina Schober, Verlagsleitung
E-Mail k.schober@seatu.ch
Hedi Knöpfel, Assistenz
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
137. Jahrgang, Auflage: 11 263 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

Heft und E-Abo: www.tec21.ch/abo

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte
Peter Richner, Dintikon, Energie
Franz Romero, Zürich, Architektur

HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Luzern

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic**
www.usic-engineers.ch

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen
und Absolventen der ETH Zürich**
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
<http://a3.epfl.ch>